

OCTUBRE  
2008

# Informe de Coyuntura

Técnico  
responsable:

Ing. Agr. Erica Maggi  
emaggi@mecon.gov.ar

## SECTOR AROMÁTICO



### Contenidos

1. Producción Primaria
  2. Exportación
  3. Importación
  4. Balanza Comercial
  5. Novedades
- Estadísticas 2008

### Ministerio de Economía Y Producción

Secretario de  
Agricultura,  
Ganadería, Pesca  
y Alimentos  
Ing. Agr. Carlos Cheppi

Subsecretario de  
Agroindustria y Mercados  
Lic. Rubén Patrouilleau

Directora Nacional de  
Alimentos  
Ing. Agr. Mercedes Nimo

Director de  
Industria Alimentaria  
A/C Lic. Eduardo Vilar

## RESUMEN EJECUTIVO

✓ Durante la campaña 2007/08 se estima que se cultivaron en las provincias de Mendoza, Córdoba y San Juan alrededor de 1.950 hectáreas de orégano.

✓ Durante los primeros ocho meses del año se acumularon exportaciones por 2.338 toneladas y 5.858.000 de dólares FOB.

✓ Los principales productos aromáticos exportados fueron la manzanilla, el coriandro y el orégano, estos tres productos concentraron el 88% del volumen exportado.

✓ Los principales destinos de las exportaciones argentinas de hierbas aromáticas y especias fueron Brasil, Alemania e Italia.

✓ Las importaciones del período alcanzaron las 4.676 toneladas de productos aromáticos por un valor de US\$ 19.223.833, mostrando un crecimiento interanual del 28% en volumen y del 76% en valor.

DIRECCION NACIONAL DE ALIMENTOS - Dirección de Industria Alimentaria

## 1. Producción Primaria Orégano

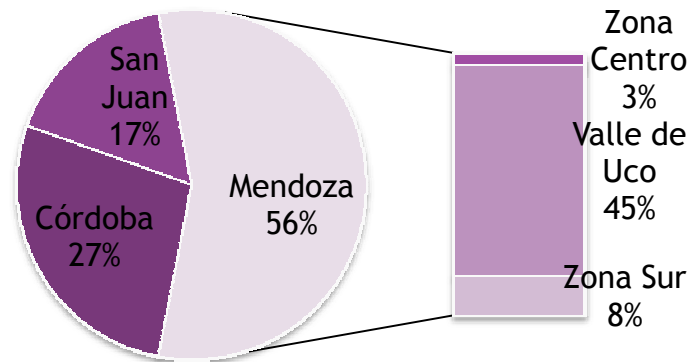
Según el artículo 1.226 del Código Alimentario Argentino, por Orégano se entienden las hojas y sumidades florecidas, sanas, limpias y secas de *Origanum vulgare* L. y sus diversas variedades e híbridos.

En nuestro país las zonas de cultivo de orégano son la provincia de Mendoza, San Juan y el valle de Traslasierra en Córdoba.

Mendoza es la principal provincia productora del país (59% superficie cultivada), seguida por Córdoba (26%) y San Juan (15%).

Se estima que la superficie nacional sembrada con orégano ronda las 1.952 hectáreas.

## Superficie cultivada con Orégano (hectáreas)



Fuente: Dir. Industria Alimentaria en base a datos del Instituto de Desarrollo Rural (IDR), INTA Villa Dolores y el Gob. San Juan.

Según datos del Instituto de Desarrollo Rural (IDR) de la provincia de Mendoza, durante la campaña 2007/08 se cultivaron en dicha provincia 1.022 hectáreas de orégano.

La zona del Valle de Uco, que comprende los Departamentos mendocinos de San Carlos, Tunuyán y Tupungato, cuenta con el 80% de la superficie sembrada a nivel provincial.

### *Algunas características de los productores:*

- ✓ el 44% vende el producto trillado
- ✓ el 32% vende el producto totalmente limpio
- ✓ el 95% vende a granel a intermediarios

### Resolución Conjunta 48/2008 y 147/2008

Modifica el Artículos 1226 del Código Alimentario Argentino.

## 2. Exportaciones Enero - Agosto

Durante los primeros ocho meses del año se acumularon exportaciones por 2.338 toneladas y 5.858 miles de dólares FOB.

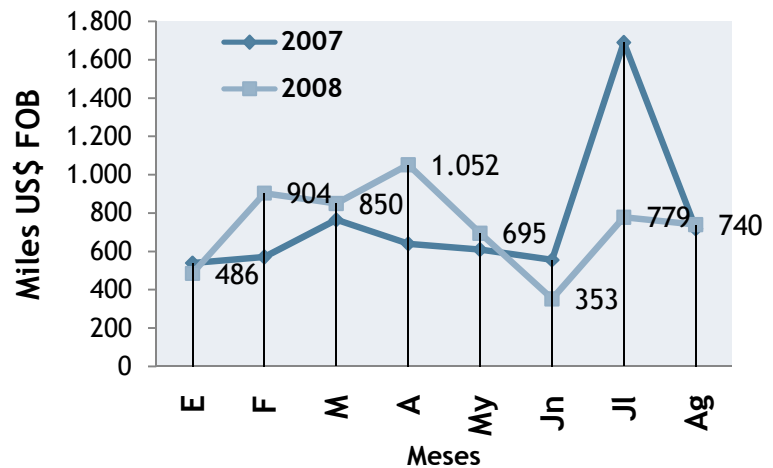
Al comparar con los valores de exportación generados durante igual periodo de 2007, se registra una retracción del 30% en volumen y del 4% en valor.

En cuanto al precio promedio de exportación, el mismo sufrió un incremento del 37% al aumentar de US\$ 1.831 en 2007 a US\$ 2.506 la tonelada en 2008.

### 2.1 Exportaciones Composición

Los principales productos aromáticos exportados fueron la manzanilla, el coriandro y el orégano, estos tres productos concentraron el 88% del volumen exportado.

## Exportaciones del sector aromático en valor



## Exportaciones del Sector Aromático 2008 vs 2007

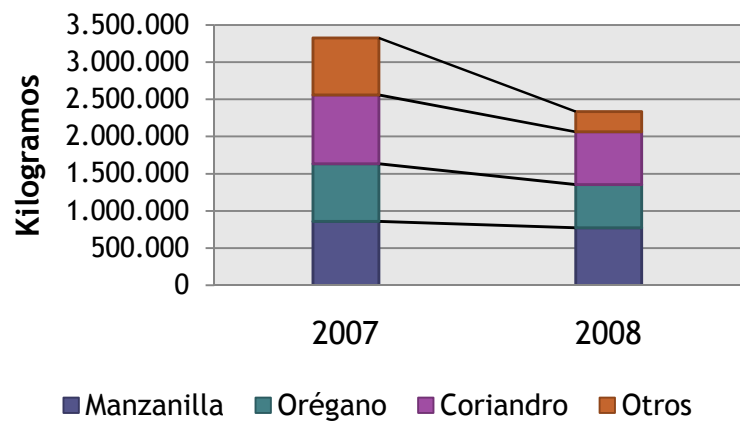
MES	2007		2008	
	Miles US\$ FOB	Toneladas	Miles US\$ FOB	Toneladas
Enero	540	361	486	211
Febrero	572	410	904	331
Marzo	766	386	850	458
Abril	640	432	1.052	428
Mayo	611	333	695	256
Junio	556	371	353	76
Julio	1.691	580	779	287
Agosto	719	456	740	292
Acumulado	6.094	3.329	5.858	2.338
% Variación			-4%	-30%

Fuente: Dirección Nacional de Alimentos en base a datos Dirección General de ADUANAS.

Aquellos productos que se destacan por su elevado precio promedio de exportación son el azafrán (3 millones US\$/Ton), las raíces de ginseng (57.591 US\$/ton), el tilo (33.494 US\$/ton), y la nuez moscada (16.520 US\$/Ton).

El volumen de exportación estuvo integrado por 28 productos provenientes del sector de hierbas aromáticas y especias, esta oferta no varió considerablemente respecto del periodo enero-agosto 2007, cuando se exportaron un total de 30 productos.

### Composición de las Exportaciones del Sector Aromáticos Enero - Agosto 2008 vs 2007



Fuente: Dirección Nacional de Alimentos en base a datos Dirección General de ADUANAS.

1. **Manzanilla (*Matricaria recutita*):** el volumen exportado de este producto alcanzó las 775 toneladas, representando el 33% del volumen total. En cuanto al valor, US\$ FOB 2.049.990 ingresaron al país por su comercialización, exportándose con un precio promedio de US\$/Ton 2.645.
2. **Coriandro (*Coriandrum sativum*):** este producto fue responsable del 25% del volumen y del 24% del valor total de exportación. Las 582 toneladas fueron exportadas por un valor de US\$ FOB 1.425.678, dando como precio promedio de exportación US\$/Ton 2.451.
3. **Orégano (*Origanum vulgare*):** las exportaciones de orégano alcanzaron las 582 toneladas por un valor de US\$ FOB 934.557, alcanzando el precio promedio de exportación los US\$/Ton 1.319.

#### Exportaciones de los principales Productos del Sector Aromático 2008 vs 2007

	Datos	2007	2008	Variación
Coriandro	Toneladas	924	709	-23%
	Miles US\$ FOB	455	935	105%
Manzanilla	Toneladas	861	775	-10%
	Miles US\$ FOB	1.820	2.050	13%
Orégano	Toneladas	775	582	-25%
	Miles US\$ FOB	1.461	1.426	-2%

Fuente: Dirección Nacional de Alimentos en base a datos Dirección General de ADUANAS.

## 2.2 Exportaciones Destino

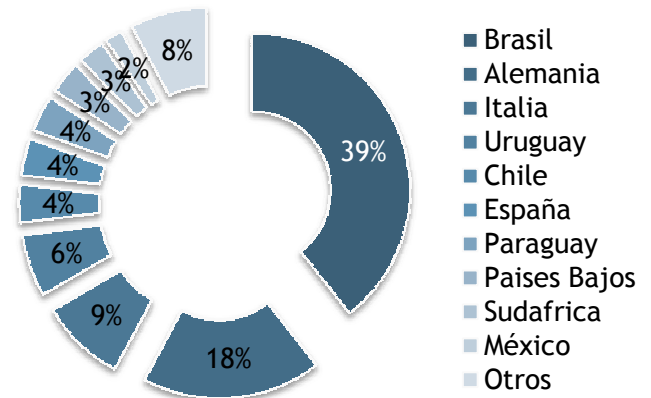
El principal destino de las exportaciones argentinas de hierbas aromáticas y especias es **Brasil**, que en los primeros ocho meses del año fue responsable del 39% (922 toneladas) y 28% (US\$ 1.662.868) del volumen y valor exportado, respectivamente.

En segundo término se posiciona **Alemania**, que concentró un volumen de 430 toneladas de producto por un valor de US\$ 989.278 FOB, es decir, el 18% del volumen y el 17% del valor.

**Italia**, por su parte, fue destino del 9% del volumen y del 11% del valor de las exportaciones totales de productos aromáticos.

En cuanto a los precios promedio de exportación, estos tres países se encuentran entre la mitad más baja con US\$/Ton 3.228 para Italia, US\$/Ton 2.299 para Alemania y US\$/Ton 1.803 para Brasil.

## Destino de Exportación del Sector Aromático Enero - Agosto 2008



Fuente: Dirección Nacional de Alimentos en base a datos Dirección General de ADUANAS.

## 2.3 Exportaciones Productos según destino

Durante el período considerado se exportaron un total de 28 productos aromáticos a 32 destinos distintos.

✓ **Manzanilla:** el 49% del volumen se comercializó con Alemania, siguiendo en importancia Italia, con el 24%.

✓ **Coriandro:** el 77% del volumen de coriandro se destina a Brasil, Sudáfrica, México, Chile, Uruguay, EEUU y Paraguay completan el total.

✓ **Orégano:** Brasil fue destino del 52% del volumen, España concentró el 15%, seguido por Uruguay con el 12%. Otros 21 países completan la nómina de destinos.

### 3. Importaciones Enero - Agosto

Las importaciones del período alcanzaron las 4.676 toneladas de productos aromáticos por un valor de US\$ 19.223.833, mostrando un crecimiento interanual del 28% en volumen y del 76% en valor.

El precio promedio de importación alcanzó las US\$/ton 4.111, un 38% mayor al registrado para igual período de 2007.

### 3.2 Importaciones Composición

El 20% del volumen importado fue concentrado por la pimienta, esto significa que ingresaron al país 926 toneladas por un valor de US\$ 4.701.976 FOB.

Sigue en importancia, en cuanto al volumen importado, las semillas de mostaza que representaron el 13% del volumen total, equivalente a 616 ton.

### Importaciones del Sector Aromático 2008 (Enero - Agosto)

Importación	2007	2008	Variación
Miles US\$	10.907	19.224	76%
Toneladas	3.655	4.676	28%

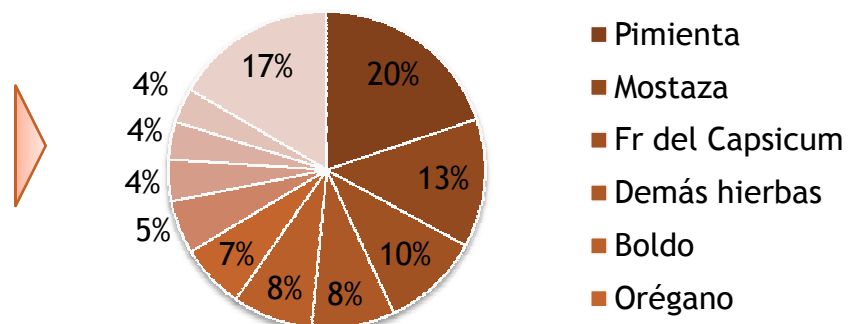
Fuente: Dirección Nacional de Alimentos en base a datos Dirección General de ADUANAS.

### 3.1 Importaciones Origen

El 20% del volumen importado provino de Brasil, otro 20% se atribuye a importaciones desde Chile y un 13% desde Canadá.

Estos tres países junto a otros 49 fueron responsables de las importaciones del periodo enero - agosto de 2008.

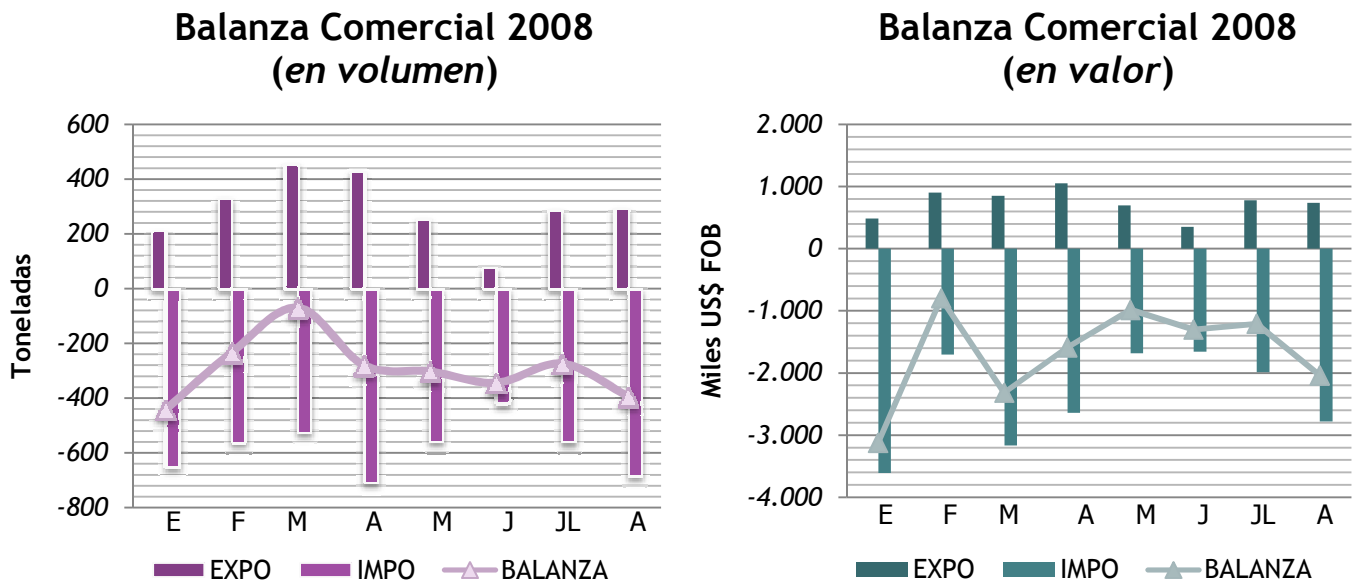
### Composición de las Importaciones Enero - Agosto 2008



Fuente: Dirección Nacional de Alimentos en base a datos Dirección General de ADUANAS.

Los frutos del Capsicum representaron el 10% del volumen, es decir que 469 toneladas ingresaron al país por un valor de US\$ 1.208.491 FOB.

#### 4. Balanza Comercial



Fuente: Dirección Nacional de Alimentos en base a datos Dirección General de ADUANAS.

#### 5. Novedades

Los días 20, 21 y 22 de octubre se llevará a cabo en la Facultad de Ciencias Agrarias de la Universidad Nacional de Cuyo (UNCuyo), un módulo de la Maestría en Horticultura sobre “Producción de Plantas Aromáticas”.

Contacto: Dra. Iris Peralta, [iperalta@fca.uncu.edu.ar](mailto:iperalta@fca.uncu.edu.ar), Tel 0261-4135000 Int. 1212

El jueves 23 de octubre se realizará en el “Centro Cívico de La Consulta” en San Carlos, provincia de Mendoza la IX Reunión del **Foro Federal de Hierbas Aromáticas y Especies**, cuya organización se realizará en conjunto con el INTA La Consulta.

Para mayor información comunicarse a [especies@mecon.gov.ar](mailto:especies@mecon.gov.ar)

El viernes 24 de Octubre se realizará en el mismo sitio el **Foro del Orégano Argentino**. Para mayor información [www.forodeloregano.com.ar](http://www.forodeloregano.com.ar)



# Estadísticas Enero-Agosto 2008

## Productos exportados e importados

### Exportaciones

Exportación	Miles US\$	Toneladas	US\$/Ton
Manzanilla	2.050	775	2.645
Orégano	1.426	582	2.451
Coriandro	935	709	1.319
Lúpulo	449	47	9.521
Demás hierbas	282	85	3.305
Tilo	151	4	33.494
Fr del Capsicum	136	34	3.980
Demás especias	85	26	3.280
Boldo	77	26	2.922
Menta	43	6	7.255
Pimienta	43	4	10.994
Mostaza	40	22	1.857
Cedrón	37	4	9.759
Azafrán	33	0	3.001.241
Albahaca	13	4	3.484
Nuez moscada	12	1	16.520
Comino	12	2	7.372
Valeriana	7	1	11.124
Anís	7	4	1.745
Raíces de ginseng	7	0	57.591
Canela	4	0	9.001
Hinojo/Enebro	2	0	6.360
Cúrcuma	2	1	2.675
Badian	2	0	6.660
Clavo	2	0	10.315
Jenjibre	1	0	3.700
Cardo mariano	0	0	3.484
Vainilla	0	0	3.900
<b>TOTAL</b>	<b>5.858</b>	<b>2.338</b>	<b>2.506</b>

### Importaciones

Importación	Miles US\$ FOB	Toneladas	US\$/Ton
Pimienta	4.071	926	4.397
Mostaza	1.152	616	1.870
Fr del Capsicum	1.208	469	2.574
Demás hierbas	1.402	397	3.534
Boldo	378	383	987
Orégano	881	311	2.834
Cúrcuma	231	256	905
Comino	522	199	2.632
Lúpulo	1.494	181	8.258
Nuez moscada	1.139	167	6.820
Canela	369	127	2.898
Menta	137	122	1.119
Cedrón	98	84	1.163
Demás especias	257	82	3.152
Anís	242	73	3.313
Jenjibre	65	69	941
Tilo	437	59	7.394
Plantago psilum	166	47	3.542
Hinojo/Enebro	96	38	2.508
Albahaca	29	26	1.098
Clavo	75	19	3.911
Valeriana	74	16	4.656
Badian	5	2	2.103
Azafrán	4.629	2	2.115.820
Amomos y cardamomos	22	2	11.164
Ginseng	15	1	10.934
Manzanilla	17	1	17.580
Coriandro	2	1	3.788
Vainilla	9	0	37.019
Macis	1	0	13.500
Alcaravea	0	0	295
Cardo mariano	0	0	295
<b>TOTAL</b>	<b>19.224</b>	<b>4.676</b>	<b>4.111</b>